

LE CANADA

Ottawa, 22 Septembre 1883

CAUSERIE MEDICALE

LE TABAC

Nous voyons dans la relation de Jacques Cartier, que son neveu qui l'accompagnait dans ses voyages, lui dit un jour bien naïvement, en parlant des mœurs et coutumes des Sauvages: "Mais, mon oncle, ces barbares ont un défaut bien honnête qui doit leur être inspiré par l'enfer; avez-vous remarqué qu'ils portent au cou une petite peau de bête, au lieu de sac, avec un cornet de pierre ou de bois, puis à toute heure tirent du sac une certaine herbe, en font poudre et la mettent en l'un des bouts du dit cornet; ensuite posent un charbon dessus et sucent par l'autre bout, tant qu'ils s'embrassent le corps de fumée, tellement qu'elle leur sort par la bouche et les nasilles, comme par un tuyau de cheminée."

"C'est quelque détestable invention qu'ils tiennent de leur *cadragny* (grand diable) dit l'autre."

Comme il avait raison, grand Dieu! Et pourtant qui eut dit, dès le principe qu'une chétive plante, en usage seulement parmi les Sauvages, viendrait tout d'un coup changer les habitudes et créer un besoin de première nécessité. Enter de nous, toutefois; quand je dis besoin de première nécessité, je veux dire qu'il se rencontre bon nombre d'hommes faits dont le besoin irrésistible du tabac se justifie par des raisons d'âge, de tempérament, de climat, et pour qui l'habitude est devenue comme une fonction naturelle, respectable au même titre que tant d'autres usages qui, sans être nécessaires à la santé, s'imposent cependant à l'hygiène des familles et des individus. C'est à ceux là surtout que j'adresse plus loin quelques conseils hygiéniques relativement à l'art de fumer.

Mais ce qui est déplorable, c'est de voir de petits bons hommes à peine formés, que dis-je à peine sortis de la coquille, le cigare au bec, croyant qu'ils ne peuvent faire le jeune homme sans cette condition. On a souvent répété qu'il n'y avait plus d'enfants, hélas! ce n'est que trop vrai. Les malheureux! ils ont l'air d'être encore à l'âge de la puberté, tant leur constitution démontre à peine le développement des forces physiques. On voit en effet de nos jours, peu de jeunes hommes jouissant d'une bonne santé et dont l'extérieur annonce une vigoureuse constitution; ne peut-on pas avec raison attribuer à l'usage immodéré du tabac et des boissons alcooliques, la cause de cet épuisement prématuré? On dira peut-être que l'on rencontre des hommes qui ont atteint leur soixante-dix et quatre-vingt ans qui ont toujours et beaucoup fumé; c'est possible, mais tout est relatif à la constitution, et du reste on admettra que de nos jours, on vit beaucoup moins vieux qu'autrefois, et ce, c'est un fait établi, parce que l'on fume et l'on boit trop. C'est, hélas! le mal de notre siècle, on veut trop jouer.

Le tabac peut affecter différents organes séparément, mais ainsi que le prouve nos premières impressions, c'est le système nerveux qui est le plus vivement affecté; ainsi, quel est celui d'entre vous, qui faites usage du tabac, qui n'ait pas éprouvé après avoir fumé votre première pipe, des vertiges, des étourdissements, des bourdonnements d'oreilles, des maux de tête, une sorte d'ivresse, pâleur du visage, faiblesse et sueurs froides? L'habitude de fumer triomphe de ces affections passagères. Mais il en est d'autre chez qui l'usage du tabac, parfaitement contraire à leur tempérament, est la source d'un grand nombre de maladies. La dyspepsie, cette maladie dont souffrent un très grand nombre de fumeurs, n'a pas d'autre source, j'en suis convaincu. Et la paralysie, et la folie, et les affections pul-

monaires! Le tabac, comme narcotique, agit plus particulièrement sur le cerveau et sur le système nerveux, et en outre sur les poumons, puisque tous les jours il se trouve en contact avec les surfaces respiratoires.

Le tabac calme ou apaise la faim; il diminue ce sentiment comme l'abus des alcooliques, l'ingestion de médicaments actifs, un embarras gastrique, un accès de fièvre, une maladie quelconque, parce que dans toutes ces circonstances l'estomac sympathique à tous les événements anormaux qui se passent au sein de l'économie, se trouble et devient malade. Le tabac amortit donc la faim, en paralysant l'activité gastro-intestinale.

Toutefois je dois avouer, puisque je suis fumeur, que je ne suis pas du tout d'opinion que l'usage modéré du tabac soit de nature à engendrer quelque maladie; non, ce serait être cotré que de soutenir une pareille thèse, mais *in medio stat virtus*, et avec la modération en toute chose la santé se maintient bonne, et comme conséquence la vie est agréable.

N'est-il pas vrai, en effet, qu'une bonne pipe distrait, dissipe l'ennui, enlève la gâtté, porte au recueillement, à la méditation, jette l'esprit dans une douce rêverie et procure un repos agréable. Jules Sandeau a écrit quelque part: Ne me demandez pas les charmes des rêveries, les extases contemplatives dans lesquelles nous plonge la fumée du cigare; ces rêveries, ces extases échappent à la parole qui ne saurait les fixer; elles sont vagues et mystérieuses, invraisemblables comme les nuages odorants qui s'exhalent de votre Mexico ou de votre panatella. Sachez bien seulement que si vous ne vous êtes jamais trouvé, par quelque soirée d'hiver, couché sur un divan aux coussins élastiques, devant un feu clair et joyeux, enveloppant le globe de votre lampe de la fumée d'un cigare onctueux, laissant vos pensées molles s'élever incertaines et vaporeuses comme le nuage flottant autour de vous, sachez, ami lecteur, que si vous ne vous êtes jamais trouvé ainsi, vous n'êtes point encore initié aux plus douces joies d'ici-bas." Si le tableau est un peu chargé, il a du vrai tout de même. Ainsi, continuons de fumer avec modération "toujours" en ayant soin d'observer les quelques conseils qui suivent:

Choisissez toujours un tabac doux et sec pour fumer; si vous l'achetez frais et mouillé, faites-le sécher, car, dans le tabac humide, la nicotine, qui est sa partie active, se décompose, comme tous les produits organiques, à une température élevée; or l'eau, quand elle fait partie du tabac en combustion déviateur vapeur, protège ainsi la nicotine, la mélange à la fumée, l'entraîne loin du foyer de la combustion et en dépose une partie dans la bouche où elle se dissout avec la salive et lui communique ses qualités fâcheuses.

Fumez autant que possible à l'air libre, car la concentration de la fumée dans un appartement vicie l'air et par là même nuit aux poumons.

On demande souvent quel est le procédé de fumer sans s'exposer aux effets pernicieux du tabac; naturellement on est porté à croire que la cigarette est bien innocente, vu qu'elle ne dure pas longtemps et qu'en outre le tabac qui sert à sa confection est généralement très doux; erreur! la cigarette produit un dessèchement quelquefois pénible de la bouche et de la gorge et développe par la même le besoin de boire. De la pipe, du cigare et de la cigarette, c'est celle-ci qui produit le plus la soif.

Le cigare, c'est bien agréable sans doute, mais il y en a si peu de bons, et tant de mauvais sur le marché; donc si vos moyens vous le permettent fumez un cigare choisi, il en est des cigares comme des boissons frêlatées. Toutefois il y a encore une restriction!

Si vous êtes riche, et bien ne fumez que la moitié, voire même le tiers d'un cigare, car si vous allez plus loin, d'abord le cigare perd de sa saveur et de son bon goût, vu la quantité de nicotine qui

se concentre vers la chaleur et comme conséquence vous aspirerez beaucoup plus de nicotine que de fumée.

Ne rallumez jamais un cigare, non seulement vous n'y retrouverez plus le goût qu'il avait primitivement, mais en outre il est dangereux pour la santé.

A la pipe donnons notre préférence, puisque de trois maux il faut choisir le moindre. La pipe de terre à long tube est celle que l'on doit choisir comme plus hygiénique. La pipe de terre neuve est toujours préférable à la pipe culottée, quoique généralement on se sente plus d'attraits pour cette dernière, car le tabac offre moins de danger quand sa fumée passe par une pipe neuve, parce que la terre poreuse et absorbante dont elle est formée retient les produits fixes, "le goudron et la nicotine" jusqu'à ce qu'elle en soit saturée; mais il plait beaucoup moins parce que les produits pyrogénés gazeux d'une saveur généralement désagréable arrivent presque seul à la bouche du fumeur. Quand la pipe est culottée, elle devient neutre, c'est-à-dire qu'elle laisse passer tous les produits de la combustion sans en retenir aucun par elle-même.

Quelle que soit la pipe que vous avez adoptée ne vous servez jamais sous aucun prétexte de la pipe d'autrui, qu'il soit même votre ami le plus intime, et..... pour cause.

Enfin, ne faites pas usage de ces pipes à courts tuyaux surnommées vulgairement *brûle-gueules*; tout le principe actif du tabac arrive directement à la bouche et s'y condense; c'est généralement ceux qui se servent de ces pipes qui sont le plus souvent affectés de cancer de la bouche.

Un grand nombre de fumeurs ont la mauvaise habitude de fumer la pipe en se levant le matin avant de prendre aucune nourriture, d'autres même fument la nuit; ceux là, soyez en sûrs, ne peuvent conserver longtemps leur mémoire, et, en outre, ils sont bien exposés à perdre les talents dont ils peuvent être doués, voire même l'intelligence. Que ceux, qui n'ont pas l'habitude de fumer à jeun, essaient, et je leur prédis qu'ils auront la tête embarrassée pour le reste de la journée.

Ne fumez jamais immédiatement après chaque repas, car alors le tabac activant beaucoup la sécrétion salivaire qui est absolument nécessaire à la digestion, la retarde et l'empêche même de se faire facilement.

Prenez garde d'avaler votre salive en fumant car la nicotine qui s'y trouve mêlée pourra être la source de bon nombre de maladies de l'estomac.

Ne laissez jamais de tabac au fond de votre pipe avant de la remplir, car celui qui reste est chargé de nicotine.

Enfin, amis fumeurs, ne manquez pas de mettre en pratique les quelques conseils que par sympathie pour vous, puisque je suis affecté du même défaut que vous, je me suis fait un plaisir de vous donner. Fumez modérément, peu, pas du tout, et vous ferez encore bien mieux.

Dr V.

COURRIER DU JOUR

Le banquet de sir Hector Langevin aura lieu au Windsor. Le prix des billets d'admission sera de \$3. Ces billets seront en vente aux bureaux des principaux journaux de Montréal.

La nouvelle loi prohibant l'importation des chevreuils, dindes sauvages, cailles, etc., du Canada, est maintenant en vigueur et les chasseurs sont résolus à veiller à son exécution. De grandes quantités de gibier étaient annuellement tuées par les chasseurs des Etats-Unis et exportées de l'autre côté de la frontière. La pénalité applicable à chaque contravention est de \$200.

L'association anglaise pour l'avancement des sciences tient actuellement sa session annuelle à Southport. Hier, sir Charles Tupper y a assisté et a fortement recommandé l'émigration au Canada. Il a pris occasion d'expliquer que la prospérité dont jouit notre pays est due en grande partie à la protection.

A partir du 1er janvier 1884, les droits sur le coton imprimé, indiennes, cretonnes, etc., seront de 27 1/2 p. c. En vue de profiter de l'ancien tarif, les fabricants anglais ont pris des ordres considérables, vraisemblables cette année avant Noël. Il reste à savoir si les importateurs ne perdront pas plus que le surcroît des droits de douane sur le stock qu'ils importeront en si grande quantité.

Parmi les nouvelles manières d'exploiter les fermiers canadiens, nous devons citer celle employée par un fabricant d'orgues du Massachusetts. Ce fabricant a inondé la campagne d'annonces de toute nature offrant de donner une orgue pour la faible somme de \$11 et une liste de 25 noms. L'orgue arrive et doit être retiré de la douane en payant une autre somme de \$11 et l'acheteur se trouve possesseur d'un instrument lui coûtant \$22 pour lequel un producteur ou un marchand honnête n'oserait pas demander \$5 00.

—Moniteur du Commerce.

PETITES NOTES

Le juge en chef Coleridge a visité, hier, les chutes Niagara.

Un tableau de Raphaël, inconnu jusqu'à ce jour, vient d'être découvert en Allemagne. (?)

M. Gladstone est de retour en Angleterre de son voyage à Copenhague. Sa mission a eu, paraît-il, un plein succès.

La frégate française le *Crocodile*, employée à la protection des pêches de Terre-Neuve, vient d'arriver à Halifax.

Les anglais couvrent rapidement l'Inde de chemins de fer; les travaux de cette année absorberont un capital d'environ \$30,000,000.

La compagnie du Pacifique construit une double voie entre le *Montreal* et Montréal, un parcours de trois milles.

On accuse les fabricants de conserves de viandes en boîtes, des Etats-Unis, d'envoyer au Manitoba les qualités invendables dans leur pays.

Dans l'enquête de l'élection de Laval, un témoin nommé Edouard Turgeon, dit qu'il a reçu d'un agent de M. Gaboury la promesse que ses peines seraient bien payées.

La verrerie de Hamilton (Ont.) contrôle à présent tout le commerce des vases pour conserves, confitures, etc., que l'on importait précédemment de la Pennsylvanie.

Les citoyens de Montréal se proposent de faire une grande démonstration lors de la visite d'adieu de Leurs Excellences le marquis de Lorne et la princesse Louise dans cette ville.

L'Ohio et le Michigan envoient des pommes de terre sur le marché de Toronto par le chemin de fer de Credit Valley. La consommation de ces produits étrangers est de dix chars par jour.

Une mine de mica blanc a été découverte dans le comté de Frontenac; la veine a un pied de large sur 900 de long. D'autres veines de différentes longueurs se trouvent également sur le même terrain.

Le *Free Press* annonçait, hier, que la votation d'Algoma avait lieu le jour même, tandis qu'elle n'aura lieu que le 28 courant. Bien renseigné le *Free Press*!

Le Canada aura dans quelques jours la visite de lord Denbigh et du professeur Sheldon, auteur d'un traité de droit international. L'un et l'autre viennent de s'embarquer à Liverpool sur le *Parisian*.

Les prophètes du turf: "Nous recommandons *Tomate et Pénélope*. Toutefois *Aventurine* pourrait bien arriver première, à moins que *Belzébuth* ne fasse une surprise."

Bien embarrassés, n'est ce pas, les parieurs qui écoutent ces prophètes!

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Bran-y et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne voulais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède. Votre tout dévoué, RAYD. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.



L'AMI DES PAUVRES.

CEST AMI EST LE

PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

IL GUERIT INTERIEUREMENT, la Diarrhée, la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgie, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens. 25c. et 50c. la Bouteille. Véritable Gardé aux Imitations.

A TRAVERS OTTAWA

Picpockets—On dit qu'Ottawa a dans ces murs de ce temps-ci plusieurs voleurs de profession.

De retour—M. Jackson, greffier adjoint de la corporation, est de retour à Ottawa d'une excursion de quelques jours.

—Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

En recherche—La police est à la recherche d'un interprète italien, mais n'a pu en trouver un à Ottawa jusqu'à présent.

Pour les chantiers—Une équipe nombreuse de travailleurs de Québec est passé par Ottawa, hier, en route pour les chantiers de la Mat-tawan.

Allez au meilleur marché pour les livres et articles d'école. Chez P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

Peinture—Des ouvriers sont occupés à peindre en vert les gardes du pont Duff-rin.

Commerce de bois—Les barges américaines prennent des chargements de bois tous les jours. Le commerce est actif.

Lotion Persienne—La "Lotion Persienne" se vend dans toutes les bonnes pharmacies de la Puisseance, en bouteilles de 50 cts.

L'Aqueduc—Les employés du département de l'aqueduc sont occupés ces jours-ci à retrancher l'eau à ceux qui sont en retard pour leurs paiements.

Indicateur—On annonce que l'indicateur d'Ottawa pour l'année 1883 vient de paraître. Déjà la moitié de l'année pour laquelle on le destine est écoulée.

—N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Bureau de poste—La lampe que l'on allume maintenant adessus de l'entrée principale du bureau de poste aurait besoin d'être un peu nettoyée.

Voyageurs—Cent hommes ont été engagés à Ottawa, hier, par une compagnie Américaine pour aller travailler dans les chantiers du Michigan.

—Sirop du Dr Coderre pour soulage. Les douleurs des jeunes enfants.—25c. par bouteille.

Rats musqués—Vint-quatre rats musqués vivants ont été expédiés, hier, par l'ordre du marquis de Lorne, dans le comté d'Argyle, en Ecosse.

Glissoire—On se propose de construire une nouvelle glissoire aux grandes chutes, pendant l'hiver prochain, ce qui facilitera beaucoup la descente du bois en cet endroit difficile.

Le fléau—Hélas! il n'est que trop vrai que le choléra asiatique nous arrive à pas redoublés. Que faire? Purifier le sang de plus en plus, et tenir les intestins en bon état. Le médicament qui produit le plus sûrement ce double effet, c'est les célèbres Amers Indigènes.

Phosphates—La société minière dite "Union," composée de capitalistes américains, a récemment commencé ses opérations dans le comté d'Ottawa. Environ 4,000 tonnes de phosphates seront expédiées pendant cette saison.

Restaurant Iroquois—Tel est le nom d'un restaurant tenu par M. Gédéon Gratton, près de la gare Union, Chaudières, où l'on peut se procurer des repas à très bon marché, et les meilleurs liqueurs. C'est certainement l'une des hôtels la mieux conduits sous tous les rapports, car M. Gratton, le propriétaire, et M. Paré, savent très-bien recevoir le public voyageur.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pen sionnaires.

—N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Commencement d'incendie—Vers deux heures, cette après-midi, les pompiers ont été appelés pour un commencement d'incendie dans les bâtiments en arrière de l'hôtel Graham, rue Sussex. L'incendie a été éteint sans peine.

Avis—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Enlevez ça—Depuis bientôt trois mois qu'une bourrasque de vent a renversé la clôture qui entoure le terrain faisant le coin de la rue Sussex et de l'Avenue Mackenzie, et les propriétaires n'ont pas encore songé à la faire enlever. C'est un mauvais coup d'œil pour les étrangers dans un endroit où il passe autant de monde.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880
Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Marché—Il y avait abondance extraordinaire de produits et d'acheteurs, ce matin, sur le marché de la basse-ville, ce matin. Les prix étaient plus élevés que vers le milieu de la semaine. L'agneau qui s'était vendu pour 8 cents pendant la semaine valait dix aujourd'hui. Le beurre en demi-livre 24 et 25 cents, les œufs 20 cents. Le blé d'inde 15 cents la doz d'épaves.

—L. Ste-Marie, de Marieville, écrit qu'étant dyspeptique depuis un grand nombre d'années, il n'a jamais pris de remède qui lui ait fait autant de bien que le Remède du Dr Sey.

Députation—M. James Patton, surintendant des mesureurs de bois de Québec, accompagné de quelques mesureurs, était hier à Ottawa, où il a eu une entrevue avec M. Miall, du département du revenu de l'Intérieur, en l'absence de l'honorable M. Costigan, et ensuite avec sir Hector LaGevin, touchant le mesurage du bois à Québec. La députation est repartie, hier soir, pour Québec.

—Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Silence absolu—Si vous voulez entendre de la bonne musique, venez en foule à l'Institut Canadien, rue York, dimanche soir. L'Orchestre du Cercle Dramatique d'Ottawa, sous la direction du Prof. Duquet, exécutera des morceaux d'opéra nouveaux. Des mesures ont été prises afin qu'il n'y ait pas de bruit dans les galeries. Nous aurons silence absolu. Loges \$1.00 sièges réservés 25cts, toutes autres parties de la salle 15cts.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Chemin de fer Pembroke—M. Chisholm, l'un des entrepreneurs du chemin de fer de Kingston et Pembroke, dit que la voie est nivelée jusqu'au lac Calabogie et que les rails sont posés jusqu'à une petite distance de cet endroit.

Les trains circulent régulièrement de Kingston à Flower Stream. Les rails seront posés jusqu'au lac Calabogie dans huit jours et le service se fera régulièrement entre cet endroit et Kingston l'hiver prochain.

On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée; 16 Juin 1883.

—N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Commencement d'incendie—Vers deux heures, cette après-midi, les pompiers ont été appelés pour un commencement d'incendie dans les bâtiments en arrière de l'hôtel Graham, rue Sussex. L'incendie a été éteint sans peine.

Avis—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Enlevez ça—Depuis bientôt trois mois qu'une bourrasque de vent a renversé la clôture qui entoure le terrain faisant le coin de la rue Sussex et de l'Avenue Mackenzie, et les propriétaires n'ont pas encore songé à la faire enlever. C'est un mauvais coup d'œil pour les étrangers dans un endroit où il passe autant de monde.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880
Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Marché—Il y avait abondance extraordinaire de produits et d'acheteurs, ce matin, sur le marché de la basse-ville, ce matin. Les prix étaient plus élevés que vers le milieu de la semaine. L'agneau qui s'était vendu pour 8 cents pendant la semaine valait dix aujourd'hui. Le beurre en demi-livre 24 et 25 cents, les œufs 20 cents. Le blé d'inde 15 cents la doz d'épaves.

—L. Ste-Marie, de Marieville, écrit qu'étant dyspeptique depuis un grand nombre d'années, il n'a jamais pris de remède qui lui ait fait autant de bien que le Remède du Dr Sey.

Députation—M. James Patton, surintendant des mesureurs de bois de Québec, accompagné de quelques mesureurs, était hier à Ottawa, où il a eu une entrevue avec M. Miall, du département du revenu de l'Intérieur, en l'absence de l'honorable M. Costigan, et ensuite avec sir Hector LaGevin, touchant le mesurage du bois à Québec. La députation est repartie, hier soir, pour Québec.

—Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Silence absolu—Si vous voulez entendre de la bonne musique, venez en foule à l'Institut Canadien, rue York, dimanche soir. L'Orchestre du Cercle Dramatique d'Ottawa, sous la direction du Prof. Duquet, exécutera des morceaux d'opéra nouveaux. Des mesures ont été prises afin qu'il n'y ait pas de bruit dans les galeries. Nous aurons silence absolu. Loges \$1.00 sièges réservés 25cts, toutes autres parties de la salle 15cts.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Chemin de fer Pembroke—M. Chisholm, l'un des entrepreneurs du chemin de fer de Kingston et Pembroke, dit que la voie est nivelée jusqu'au lac Calabogie et que les rails sont posés jusqu'à une petite distance de cet endroit.

Les trains circulent régulièrement de Kingston à Flower Stream. Les rails seront posés jusqu'au lac Calabogie dans huit jours et le service se fera régulièrement entre cet endroit et Kingston l'hiver prochain.

On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée; 16 Juin 1883.

Réduction—Les commerçants de bois qui ont commencé à engager les bucherons pour cet hiver, paient en moyenne \$5 par mois de moins qu'à l'année dernière. On dit que la réduction sera encore plus forte lorsque les gens, qui aujourd'hui sont employés aux travaux des champs seront libres. MM. Booth et Cie, et MM. McLachlin et frères ne se proposent pas de couper autant de bois que l'année dernière, ce qui demandera 300 hommes de moins.

L'art oratoire—On naît poète mais on peut devenir orateur par l'étude et la pratique de l'art oratoire. Ceux qui connaissent toute la valeur de cet art si difficile peuvent en apprendre tous les secrets en assistant au cours de M. Bonbright qui s'ouvrira le 1er octobre prochain dans la salle située au dessus du magasin de MM. Workman et Bush, rue Sparks. Les cours sont donnés les lundi, mercredi et vendredi de 7.30 h. à 9.30 h. du soir. Le prix du cours pour deux mois est de \$15.00. M. Bonbright donnera aussi des leçons particulières à ceux qui le désirent pendant le jour. S'adresser à Walter S. Bonbright.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Garra]
W. Easton, pour refus de payer les gages à des employés est condamné à payer \$10.50.
Isabelle Carter, accusée d'avoir causé du désordre dans une maison, cause remise à la semaine prochaine.
Amelia Omslead, même offense, est condamnée à \$3 d'amende et \$2 de frais.
Exilda Faucaer, assaut, libérée.
John Burke, causant du désordre sur la voie publique, \$2 d'amende et \$2 de frais.
Hilaire Lavoie, pour avoir déchargé un revolver près de l'hôtel Union, condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais.

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT.,
J'ouvrirai un
Magasin de Tabac
—AU—
No. 457 Rue SUSSEX.
Une visite est respectueusement sollicitée
A. LALONDE.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.
Soliciteur, Procureur, Notaire, etc
BUREAU:
Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,
OTTAWA.
Entrée: sur la rue Sussex.
1er juin 1883.

JOS. SENECAI.
Entrepreneur de Pompes Funèbres
No. 265 et 261
RUE DALHOUSIE,
OTTAWA.
A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée; 16 Juin 1883.

THÉ!
Oscar McDonell,
ÉPICIER ET MARCHAND DE VINS
101, Rue RIDEAU,
OTTAWA.

GRANDE
REDUCTION
SUR LES
PARAPLUIES,
CAPOTS
ET
Circularire de Caoutchouc
CHEZ
H. L. COTE,
128, Rue Rideau.
P. S.—L'assortiment des chapeaux d'Automne est des plus complets.
Sept. 1883

Pilules de Noix Longues Composées
De MCGALE
Recouvertes en sucre.
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpenteur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.
Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, elles ne contiennent aucune des substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.
B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.
1883

SPRUCINE
Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pommons.
A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.
B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.
1883

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.
AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c.
SUPERIOR TO PILLS and all other system-regulating medicines.
THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS, Ladies and children like it.
Price, 20 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

CHINA TEA HOUSE
59, Rue Rideau
REVES DE LIMA.
FROMAGE DE ROCQUEFORT
ANANAS EN CANISTRE.
NOUVEAUX POIS EN CANISTRE.
PAPOMA (délicieux pour les enfants.)
CEREALES AMERICAINES, (spéciales pour déjeûner.)
ONIONS ESPAGNOLS.
RAISIN MALAGA.
BEURRE MOULE DE TERRE CLASSE
VINS LIQUEURS de qualité supérieure.
W. WALL,
Epicier et Marchand de Vins
1er Oct. 1882

Sirop des Enfants du Dr Goderre
Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.
Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères en famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis.
PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
E. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.
1883.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.
Préparé avec la meilleure gomme d'épave rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épave rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.
Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épaves et des pins dans les cas de maladies des pommons. En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épave.

SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY.
Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées.
Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.
Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire péscifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.
Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.
Les mots "Sirop de gomme d'épave rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.
KERRY WATSON & CO.
Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal.
nov. 1882

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères en famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.
Préparé avec la meilleure gomme d'épave rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épave rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.
Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épaves et des pins dans les cas de maladies des pommons. En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épave.

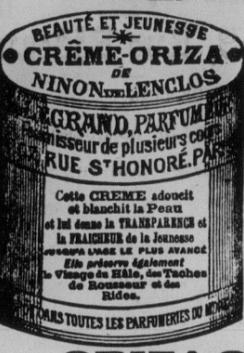
Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères en famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères en famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

La BEAUTÉ ÉTERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la

PARFUMERIE ORIZA

de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie.



BEAUTÉ ET JEUNESSE
CRÈME-ORIZA
de NINON LENCLOS

GRAND PARFUMERIE
Fournisseur de plusieurs Cours
RUE S'HONORÉ, PARIS

Cette CRÈME adoucit et blanchit la Peau et lui donne la TRANSPARENTIE et la FRAICHEUR de la Jeunesse. Elle prévient le plus avancé des signes de la Vieillesse. Elle enlève les Taches de Rousseau et des rides.

PARIS TOUTES LES PARFUMERIES DU MONTREAL

ORIZA-LACTÉ
LOTION ÉMULSIVE
Blanchit et rafraîchit la Peau.
Fait disparaître les taches de rousseau.

ORIZA-VELOUTÉ
SAVON suivant la formule de D^r O. BEVELL
Le plus doux à la Peau.

ESS-ORIZA
Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles.
Adoptés par la Mode.

ORIZA-VELOUTÉ
POUDRE de FLEUR de RIZ adhérente à la Peau.
Produisant le velouté de la Pêche.

ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux.
SE MÉFIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS

Dépôt principal : 207, rue Saint-Honoré, Paris.



Plus de végétations progressives pour Cheveux blancs.

ORIZOLINE
de JAMES SMITHSON
Un seul Flacon pour ramener vite aux Cheveux et à la Barbe leur couleur naturelle en toutes nuances.

207 rue S'HONORÉ, PARIS

AVOIR CE LIQUIDE il n'est pas besoin de LIRE LA TÊTE si avant et après. APPLICATION SIMPLE Résultat immédiat se lèche pas la peau, ne nuit jamais à la santé. SE VEND chez tous les Coiffeurs.

chez tous les Parfumeurs, Coiffeurs et Parfumeries-Propriétaires.

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU.

Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Bronchites, Gripes, Toux, Coqueluches, Rhumes de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, des Voies urinaires et de la Vessie.

Dépôt à Québec : D^r Ed. BOBIN & C^o, Pharmaciens-Chimistes, 317, St-Jean.

LA VELOUTINE

est une
POUDRE DE RIZ

Spéciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolument invariable; aussi communie-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

Paris, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

Dépôt chez tous les Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

Remède Spécifique de l'estomac
Contre : Perte d'appétit, indigestion, vents, nausées, faiblesse, malaise général, etc., etc., etc.

LES AMERS INDIGÈNES

[Prescription d'un des plus célèbres médecins.]

LES AMERS INDIGÈNES doivent leur popularité : 1^o à leur incontestable efficacité; 2^o à l'absence de tout principe dangereux; 3^o à la modicité du prix.

Les AMERS INDIGÈNES—C'est un remède "purement végétal," composé de racines et d'écorces les plus précieuses par leurs propriétés toniques, stomachiques, digestives et carminatives.

Les AMERS INDIGÈNES se vendent dans toutes les pharmacies en paquets de 25 centimes contenant ce qu'il faut pour préparer 3 ou 4 grandes bouteilles d'amers comme celles qui se vendent une piastre.

Dépôt en gros à Montréal : M^{rs}. Lyman, Son et Cie, Karry, Watson et Cie, H. Sargent, Evans et C^o.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Invention,
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & C^o,
CHAMBRE VICTORIA,
Vls-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68.
24 Fév. 1883

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

OTTAWA A MONTREAL
EN
DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	local.	de vitesse.	local.	de vitesse.
Quitte Ottawa...	8 15	4 30	6 40	
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40	
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	
Arrive à Ottawa...	11 20	11 40	8 30	

SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE
GRAND PANORAMA DU CANADA,
Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Matka va et les points locaux de l'ouest.

12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général

LORNE MILLINERY HOUSE.

39, Rue SPARKS

(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de
CHAPEAUX ET COIFFURES
dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garantir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTES SORTES
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en
VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, etc.

G. Gagné et Cie

277, RUE WELLINGTON,
5 mars, 1882

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
do Rimouski..... 3.49 p. m.
do Campbellton..... 8.35 p. m.
do Dalhousie..... 9.15 p. m.
do Bathurst..... 11.17 p. m.
do Newcastle..... 12.52 p. m.
do Moncton..... 4.00 a. m.
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.
do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACQUAIG, Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant-général,
Ottawa, 19 Déc 1882

J. A. POMINVILLE,

BOUCHER,

Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de
Viandes de premier Choix,
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE
LUNDI, 27 Septembre 1883.
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ de Montréal pour Québec.....		3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	9.50 p.m.		6.30 a.m.
Départ de Québec pour Montréal.....		9.15 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Montréal.....	4.05 p.m.		6.30 a.m.
Départ de Montréal pour St. Felix de Valois.....	5.15 p.m.		
Arrivée à St. Felix de Valois.....	8.20 p.m.		
Départ de St. Felix de Valois pour Montréal.....	5.00 a.m.		
Arrivée à Montréal.....	8.50 a.m.		

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.

En connection avec le chemin de fer du Grand-Tronc et le chemin de fer Canadien Atlantique.

BUREAU GENERAL : Québec.
BUREAU DES BILLETS : Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal.
QUÉBEC : Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.
A. DAVIS,
Surintendant.
1^{er} Déc. 1882

IMPORTANT !

Attention ! Attention

A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCÉ et VEZINA)
536, RUE SUSSEX

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, chaînes, boucles d'oreilles, épinglettes, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS
Je suis en mesure de fabriquer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL)
11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wheeler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzer D et F.

Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le bral dur.

Machines de Jones à rapiéçer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882

NOUVELLE ENTREPRISE

LA MANUFACTURE DE
CADRES D'IMAGES
OUVERTE AU
No. 70, Rue Rideau.

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromes payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

THOS. DAVEY,
Ottawa, 16 août 1882.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883

—Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pomade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.
20 Nov 1882



CHEMIN DE FER

Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

BILLETS DE RETOUR

ENTRE
OTTAWA et MONTREAL,
seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant.
E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

LIBRAIRIE FRANÇAISE D'OTTAWA.

Je sousigné prends la liberté d'annoncer à MM. les Instituteurs et Instituteurices, que je puis leur fournir tous les livres d'écoles en Français et en Anglais, ainsi que les autres articles requis pour les classes, tel que

PAPIER, PLUMES, ENCRE, CRAYONS, ARDOISES, etc.
Une visite est sollicitée.

P. C. GUILLAUME
LIBRAIRE,
No. 445, Rue Sussex
1^{er} Sept. 1882

Poudres de Condition d'Alexandre.
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER
20 Nov 1882